

Soit loing (ou pres tousiours me souviendra)

Cappella Giulia, f. 43v-44r

Edited by Clemens Goldberg

(Agricola)

The image displays a musical score for a three-part setting. The top staff is for the Tenor, the middle for the Bass, and the bottom for the Bass. The lyrics are in French and are written below the staves. The score is divided into three systems, each starting with a measure number (11, 22, 33). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The notation includes various note values, rests, and accidentals. The lyrics are: "Soit loing ou pres tousiours me souviendra du par - fait bien dont vous es - tes pour - veu - e plus que fem - me qui soit des - soubz la nu -".

11

Soit loing ou

Tenor

Bassus

11

pres tou - siours me sou - vien - dra du par -

22

fait bien dont vous es - tes pour - veu - e plus que fem -

33

me qui soit des - soubz la nu -

44

et vif et mort mon cuer le main -

54

tien - dra

Die außergewöhnliche Notation und die langen Notenwerte des Beginns sind klar text-symbolisch zu verstehen. Die Signa congruentiae fehlen in der Quelle. Der Text wird nach Riccardiana I ergänzt.

Il nest pas ne qui mieulx vous aymera
Ma voulonte est a ce resolute
Soit loing ou pres tousiours me souviendra
Du parfait bien dont vous estes pourueue

Lors que mon oeil premier vous regarda
Deul me sourvint auquel je continue
Mais aussi tost quil vous aura reveue
Il est a naistre qui tant aise sera

Soit loing ou pres tousiours me souviendra...